

Interreg - IPA CBC Romania - Serbia



Attractiveness for
sustainable tourism



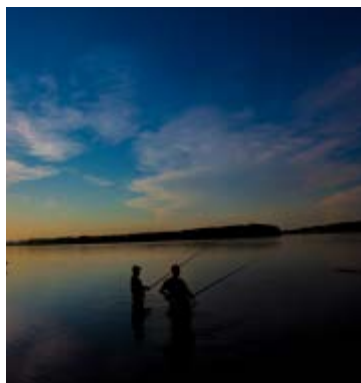
7 WONDERS OF MEHEDINTI AND BORSKI



CONTENUTO/SADRŽAJ/CONTINUT



4
CACCIA/
LOV/
VĂNĂTOARE



12
CICLISMO/
BICIKLIZAM/
CICLISM



24
ESCURSIONE
ALPINISTICA/
PLANINARENJE/
DRUMEȚII

8
PESCA/
RIBOLOV/
PESCUIT

16
NAVIGAZIONE/
PLOVIDBA/
NAVIGAȚIE



Projekat „7 čuda Mehedinskog i Borskog okruga“ razotkriva sedam vrsta turizma koji nisu dovoljno istraženi kao turističke destinacije. Prirodne, kulturne ili istorijske atrakcije sa obe strane Dunava u Borskom i Mehedinskom okrugu biće podeljeni u sedam tematskih ruta: Pećinska ruta, Gastronomska ruta, Ruta prirodnih lepota, Plavi put, Ruta kulturnog nasleđa, Pešačka ruta i kulturno istorijska ruta. Ovih sedam ruta omogućice turistima da lakše planiraju svoje prekogranično putovanje prema svojim afinitetima

Pozivamo Vas da otkrijete neka od čuda u prekograničnom području

Il Progetto „7 miracoli del distretto di Mehedinti e Bor“ ha per oggetto di svelare 7 diverse potenzialità turistiche, sia quelle già riconoscibili che quelle rimaste ancora nascoste nell’attesa di essere scoperte con tutte le loro bellezze meravigliose. Attrazioni naturali, culturali e di altri tipi, nelle zone vicine al confine di stato, si trovano nel distretto di Bor, nel territorio serbo e nel distretto di Mehedinti nel territorio romeno qui saranno raggruppate nei sette itinerari tematici analizzati in dettaglio in questo progetto.

Proiectul „7 Minuni din Mehedinți și Borski“ aduce în prim plan 7 tipuri de turism insuficient exploatate din punct de vedere turistic. Atracțiile turistice naturale, culturale sau istorice de pe ambele maluri ale Dunării, din districtul Borski, Serbia și din județul Mehedinți, România au fost împărțite în 7 rute tematice: Peșteri, Ruta Gastronomică, Patrimoniu cultural, Ruta moștenirilor naturale, Ruta pasionaților de drumeții, Ruta turistică albastră, Traseul natural. Cele 7 rute oferă posibilitatea turiștilor de a-și planifica cu ușurință vizitele în regiunea transfrontalieră, în funcție de pasiunile fiecăruia.

Vă invităm să descoperiți o parte din minunile zonei transfrontaliere!



Caccia/Lov Vânătoare



Lovačko Udruženje/
Associazione dei cacciatori/
Asociația de Vânătoare

“Bakar”, Bor

GPS

44.029471
22.189315

Lovačko Udruženje/
Associazione dei cacciatori/
Asociația de Vânătoare

**“Hajduk Veljko-Petrović
1896”, Negotin**

GPS

44,226139
22,649371

Lovačko Udruženje/
Associazione dei cacciatori/
Asociația de Vânătoare

**“DELI JOVAN” –
JP “SRBIJAŠUME” Beograd**

GPS

44,254891
22,235055

Beogradska 17 , 19210 Bor
+381 61 116 66 59
+381 30 242 265 9
lubakarbor@gmail.com

Negotin
+381 63 417 238
+381 19 511 660
luhvpetrovic1896@mts.rs

Šumska uprava Negotin
+381 19 548 088
+381 64 856 3 381
ltsumeza@open.telekom.rs



Mokranjske stene

Lovačko Udruženje/
Associazione dei cacciatori/
Asociația de Vânătoare

Lovačko Udruženje/
Associazione dei cacciatori/
Asociația de Vânătoare

Lovačko Udruženje/
Associazione dei cacciatori/
Asociația de Vânătoare

LOVIŠTE "VRATNA" – JP "SRBIJAŠUME" Beograd

"MALI JASTREB 1900" BRZA PALANKA

LOVIŠTE "ALIJA" - JP "SRBIJAŠUME" Beograd

GPS

44,384458
22,352474

GPS

44.446750
22.261631

GPS

44.136738
22.526205

Šumska uprava Negotin
+381 19 548 088
+381 64 856 3 381
ltsumeza@open.telekom.rs

Brza Palanka
+381 19 805 268

Šumska uprava Negotin
+381 19 548 088
+381 64 856 3 381
ltsumeza@open.telekom.rs



Lovačko Udruženje/
Associazione dei cacciatori/
Asociația de Vânătoare

Lovačko Udruženje/
Associazione dei cacciatori/
Asociația de Vânătoare

Lovačko Udruženje/
Associazione dei cacciatori/
Asociația de Vânătoare

LOVIŠTE "ZLOTSKE ŠUME-CRNI VRH" – JP "SRBIJAŠUME" Beograd

"KLJUČ" KLADOVO

"NACIONALNI PARK ĐERDAP" DONJI MILANOVAC

GPS

44.127844
21.963106

GPS

44.564412
22.677907

GPS

44.539347
21.986470

Šumska uprava Bor
+381 30 458 265
+381 30 426 990
www.srbijasume.rs

Đerdapski put bb, Kladovo
+381 19 807 556
+381 63 829 0015
fazanerija@kladovonet.com

Ul. Kralja Petra I 14a
Donji Milanovac
+ 381 30 215 0 070
www.npdjerdap.org



Associazione regionale dei cacciatori e pescatori sportivi / Asociația Județeană a Vânătorilor și Pescarilor Sportivi Mehedinți/ Regionalno udruženje sportskih lovaca i ribolovaca

Associazione dei cacciatori e pescatori sportivi della regione di Mehedinți è un'associazione formata da 20 fondi di caccia. Nella riserva di caccia AJVPS a Mehedinți si può andare a caccia di: cervi, cinghiali, anatre, lepri, fagiani e molti altri animali.

AJVPS Mehedinți este o asociație de vânătoare și pescuit sportiv, care deține 20 de Fonduri de Vânătoare. Pe fondurile de vânătoare aflate în administrarea AJVPS Mehedinți se pot vâna următoarele specii: Cerb comun, Mistreț, Guguștiuc, Graur, Gârlița mare, Rața mare, Lisiță, Sitar de pădure, Cioară grivă, Cioară de semănătură, Coțofană, Viezure, Vulpe, Șacal, Căprior, Iepure, fazan, potârniche, porumbel cu guler, și multe alte specii.

Udruženje sportskih lovaca i ribolovaca Mehedinskog regiona je udruženje koje formiraju 20 lovnih fondova. Na lovištu AJVPS Mehedinți mogu se loviti sledeće vrste: Jelen, divlja svinja, divlja patka, zec, fazan i mnoge druge vrste.

Interim president: Costel DĂESCU
phone: +40760 266 402, +40252
313 033
E-mail: ajvpsmh@yahoo.com



Associazione dei cacciatori e pescatori sportivi Bahne/ Asociația Vânătorilor și Pescarilor Sportivi Bahna/ Udruženje sportskih lovaca i ribolovaca Bahne

AVPS Bahneè un'associazione privata di caccia e pesca con due riserve: 5-Vărciorova e 6-Podeni. Le due riserve unite oggi dispongono di 18,938 ettari di terreni per la caccia.

AVPS Bahna este o asociație de vânătoare și pescuit sportiv, privată, care deține două Fonduri de Vânătoare: 5-Vărciorova și 6-Podeni. Cele două fonduri sunt alipite și formează un trunchi comun cu o suprafață totală de 18.938 ha.

AVPS Bahna je privatno lovačko i ribolovačko udruženje sa dva lovišta: 5-Vărciorova i 6-Podeni. Ujedinjenjem danas poseduju ukupno 18,938 hektara lovišta

President: Constantin VITEL
Bahna
+40723864483
icuvitel@gmail.com

President: Nandi COVLEA
Cervenita
+40745591996
+40756621489
gheorghevladica@yahoo.com

GPS

44.6380846
22.9638522

Associazione dei cacciatori e pescatori sportivi Cernevită/ Asociația Vânătorilor și Pescarilor Sportivi Cervenita/ Udruženje sportskih lovaca i ribolovaca Cernevită

Cervenitaè un'associazione privata di caccia e pesca con un fondo di caccia 18-Cervenita. Si estende su una superficie di 15.617 ha e consiste di 5131 ha di boschi, 7156 ha di prati, vigne, frutteti e 3336 ha di pascoli, stagni, terreno agricolo. AVPS Cervenita comprende anche 2laghi, di cui un lago adattato a gare di pesca sportiva (Lago di Sftoiu). Per quanto riguarda gli itinerari per cacciatori stranieri, AVPS Cervenita offre tutta l'assistenza necessaria, l'alloggio nei piccoli motels della zona e gite organizzate con veicoli propri nelle zone turistiche del distretto di Mehedinți. In uno dei laghi proprietà dell'Associazione (Lago Sftoiu) il 19 maggio si organizza la gara di pesca sportiva.

AVPS Cervenita este o asociație de vânătoare și pescuit sportiv, privată, care deține Fondul de Vânătoare 18-Cervenita. El se întinde pe o suprafață de 15.617 ha și este compus din 5131 ha pădure, 7156 ha fânețe, vii, livezi și 3336 ha pășuni, iazuri, terenuri agricole, etc. AVPS Cervenita mai dispune și de 2 lacuri din care unul este amenajat și introdus în circuitul de concursuri de pescuit sportiv (Lacul lui Săftoiu). În ceea ce privesc partidele de vânătoare cu străini, AVPS Cervenita asigură asistența necesară, cazare în hotelurile și motelurile din zonă, precum și excursii cu mijloacele de transport proprii în zonele turistice ale județului Mehedinți și nu numai. Pe data de 19 mai, pe unul din lacurile deținute de Asociație (Lacul lui Săftoiu) se organizează concurs de pescuit sportiv.

Cervenita je privatno udruženje lovaca i ribolovaca, koje poseduje lovni fond 18-Cervenita. Prostire se na površini od 15.617 ha i sastoji se od 5131 ha šuma, 7156 ha livada, vinograda, voćnjaka i 3336 ha pašnjaka, bara, poljoprivrednog zemljišta itd. AVPS Cervenita ima i 2 jezera, od kojih je jedno uređeno i na kome se održavaju sportska i ribolovačka takmičenja (jezero Sftoiu). Što se tiče lovačkih tura sa strancima, AVPS Cervenita pruža neophodnu pomoć, smeštaja u hotelima i motelima na tom području, kao i izlete sa sopstvenim prevoznim sredstvima u turističkim područjima Mehedinskog okruga i šire. 19. maja se na jednom od jezera u vlasništvu Udruženja (Jezero Sftoiu) organizuje takmičenje u sportskom ribolovu.

Pesca/Ribolov Pescuit



Il distretto di Mehedinti è un vero paradiso per chi ama la pesca e ogni anno circa 20.000 pescatori ottengono i permessi della polizia di frontiera per poter pescare lungo le rive del Danubio da Salcia a Svinita, in tutto 190 km. Nel Danubio si possono trovare carpa, siluro, amur, luccio, lucioperca. Non ci sono tasse da pagare, tuttavia è necessario chiedere il permesso alla polizia di frontiera. Il periodo del divieto di pesca viene definito di anno in anno. Nel distretto di Mehedinti è possibile dedicarsi alla pesca in diversi laghi particolarmente attrezzati per la pesca sportiva tra cui: La riserva di pesca Gerla Mare, che possiede 10 piscine oppure il lago nel paese chiamato Izvoarele, in cui si possono trovare carpa, amur o abramide.

Mehedinski okrug je raj za ljubitelje ribolova i svake godine oko 20.000 ribolovaca dobijaju dozvole od pogranične policije kako bi mogli da pecaju na obalama Dunava od Salcie do Svinite u dužini od 190 km. Na Dunavu se mogu pecati šaran, som, amur, smuč, štika. Ni jedna naknada se ne naplaćuje ali je neophodna dozvola granične policije. Period zabrane se utvrđuje iz godinu u godinu. U Mehedinskom regionu moguće je pecanje na nekoliko jezera koja se posebno uređena za sportski ribolov, kao što su: Ribnjak Gerla Mare, koji poseduje 10 bazena ili jezero u selu Izvoarele, gde se mogu pecati šaran, amur ili deverika.

Județul Mehedinți este raiul pescarilor, în fiecare an în jur de 20.000 de pescari sportivi primesc viză de la Poliția de Frontieră pentru a putea pescui pe malul Dunării - o distanță de 190 de kilometri fluviali, de la Salcia până la Svința. Pe Dunăre poți pescui: crap, caras, platică, șalău, știucă, avat sau somn. Nu se percepe taxa dar, pe lângă permis, este necesară viza Poliției de Frontieră. Perioada de prohibiție se stabilește de la an la an. În zona județului Mehedinți se poate practica pescuitul și pe mai multe lacuri amenajate special pentru acest sport, cum ar fi: Amenajarea Piscicolă de la Gârla Mare, compusă din 10 bazine, sau Ferma Piscicolă Rotunda din satul Izvoarele, unde se poate pescui crap, fitofag, novac, oblete sau biban.

GPS Coordinates Gârla Mare:
44.2095198, 22.775632299999984

GPS Coordinates Izvoarele:
44.3095357, 22.660813700000062

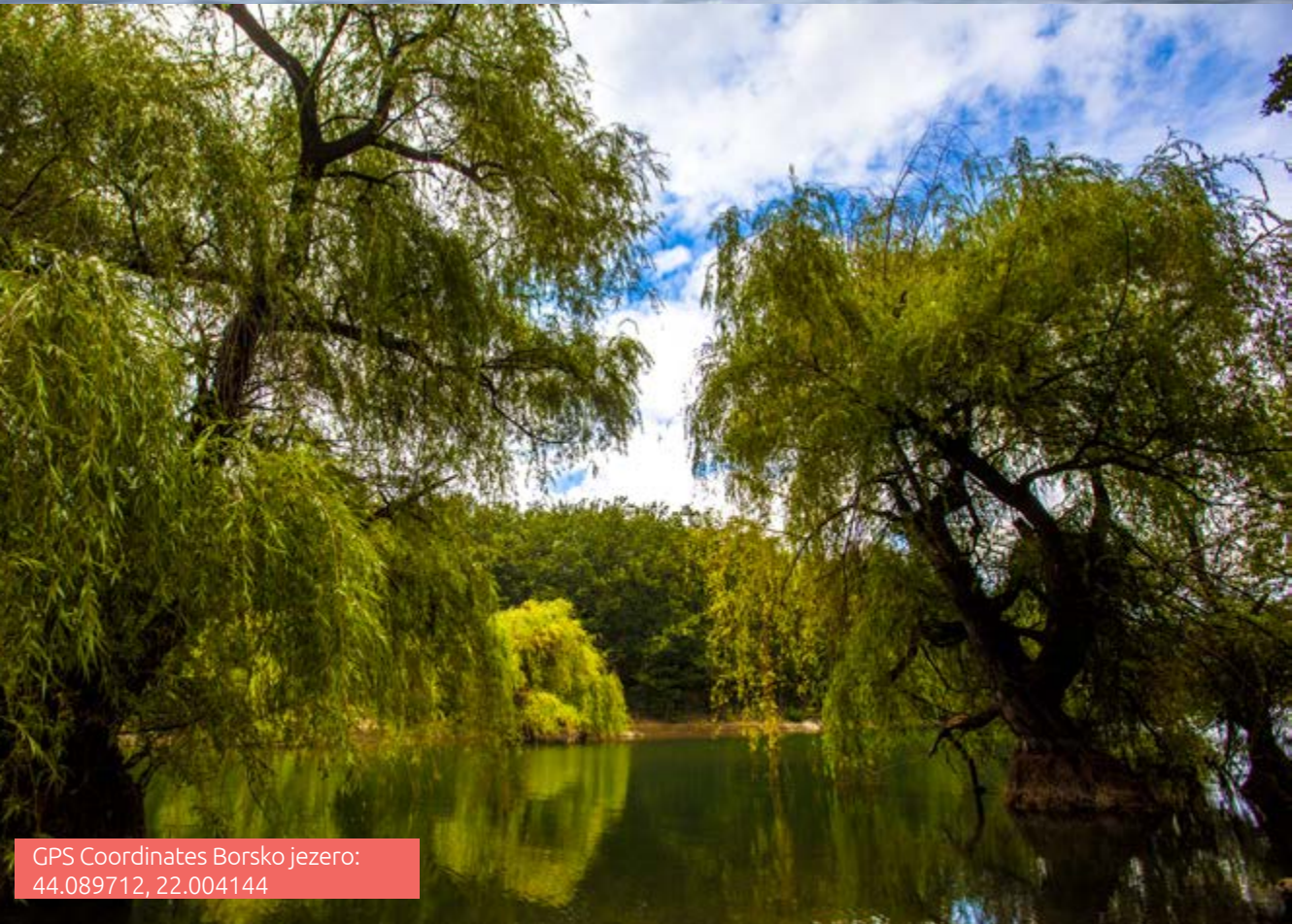
I dintorni di Bor sono particolarmente ricchi di terreni per la pesca. Vi è possibile trovare le trote nei torrenti freddi e veloci della montagna, godere dell'ambiente piacevole dei laghi, oppure sentire gli spiriti degli antenati in riva al Danubio nel Parco nazionale di Djerdap. Il Danubio offre numerosi terreni per pescare il pesce bianco, carpa, amur, siluro, luccio e lucioperca. Spesso succede di trovare eccezionali esemplari di siluri di oltre cento chilogrammi. Per poter andare a pesca nei terreni è necessario rivolgersi alle associazioni dei pescatori per ottenere il permesso.

Borski region izuzetno je bogat ribolovnim terenima. Moguće je pecati pastrmku na hladnim i brzim planinskim potocima, uživati u prijatnom okruženju borskog jezera ili osetiti duhove predaka pored Dunava u Nacionalnom parku Đerdap. Dunav nudi veliki broj terena, a uspešno se može pecati sva bela riba, šaran, amur, som, štika, smuč i sl. Nije retkost da se ulove trofejni primerci somova od preko stotinu kilograma. Za pecanje na svim terenima potrebno je obratiti se ribolovačkim udruženjima radi izdavanja dozvole.

Regiunea Bor este bogată în zone de pescuit. Poți pescui păstrăv în râurile de munte reci și repezi, să te bucuri de frumusețea râului Bor sau să simți "fantomele" trecutului lângă Dunăre, în Parcul Național Djerdap. Dunărea oferă un număr mare de locuri de pescuit unde se pot prinde specii albe: crap, amur, somn, știucă, șalău, etc. Se întâmplă des să prinzi capturi de somn de 100 de kilograme. Pentru a putea pescui este necesar să contactați asociațiile de pescuit pentru a obține permisul de pescuit.



GPS Coordinates Tekija
44.681256, 22.404826



GPS Coordinates Borsko jezero:
44.089712, 22.004144



Organizzazione comunale della pesca sportiva /
Opštinska organizacija sportskih ribolovaca/
Organizația Municipală de pescuit sportiv

“TIMOK” NEGOTIN

GPS

44,292180
22,607988



Territorio della pesca /
Ribarsko područje/
Zonă de pescuit

“ĐERDAP”

GPS

44.466712
22.150983



Organizzazione dei pescatori sportivi /
Organizacija sportskih ribolovaca/
Organizația de pescuit sportiv

“RUDAR” BOR

GPS

44.089712
22.004144

Kneza Mihaila br. 25
Negotin
+381 19 545 006
kojicgoran44@yahoo.com

JP “Nacionalni park Đerdap”
Tel: + 381 30 215 0 070
E-mail: office@npdjerdap.org
www.npdjerdap.org

Moše Pijade 62
+381 30 421 042
+381 60 436 0 030
osrrudarbor1@gmail.com



Organizzazione dei pescatori sportivi /
Organizacija sportskih ribolovaca/
Organizația de pescuit sportiv

“ŠARAN” BRZA PALANKA

GPS

44.484383
22.456692



Organizzazione dei pescatori sportivi /
Organizacija sportskih ribolovaca/
Organizația de pescuit sportiv

“GIBORT” KLADOVO

GPS

44,612804
22,611312



Organizzazione dei pescatori sportivi /
Organizacija sportskih ribolovaca/
Organizația de pescuit sportiv

“POŠTAR” BOR

GPS

44.089712
22.004144

Kej oslobođenja br. 4
Brza Palanka
+381 64 836 2 218

Ulica Obilićeva 4, Kladovo
+381 19 807 625
+381 69 336 2 282
davor.maljkovic@djerdap.rs

Kralja Petra I br. 16, Bor
+381 65 808 4 508
ksrpostarbor@gmail.com



**Ciclismo/Biciklizam/
Ciclism**





Il distretto di Mehedințioffre più di 80 itinerari facilmente accessibili sia per i ciclisti che per chi ama le motociclette. Le piste possono soddisfare tutti i gusti, alcune facili, frequentate da coloro che preferiscono percorsi lenti nella natura, altre più difficili raccomandate a coloro che preferiscono mettere a prova le proprie abilità. Una rotta difficilissima ma spettacolare è la "Stoner route" in Bahnareci- GPS coordinate: 44.779520, 22.490677. Un'altra pista fantastica è la "Fața Izvoarelor", vicino al paese chiamato Izverna. GPS Coordinate: 44.876860, 22.490360.

Mehedinski okrug ima više od 80 dostupnih ruta kako za bicikle, tako i za zaljubljenike u motore. Staze su za svačiji ukus, neke su lakše, posećene od onih koji više vole lagane vožnje prirodom, druge su zahtevnije i preporučuju se onima koji bi voleli da testiraju svoje mogućnosti. Teška, ali spektakularna ruta je "Stoner ruta" na Bahna reci - GPS koordinate: 44.779520, 22.490677. Fantastična staza je i "Fața Izvoarelor", u blizini sela Izverna. GPS Coordinates: 44.876860, 22.490360.

În județul Mehedinți aveți la dispoziție mai mult de 80 de rute disponibile atât pentru pasionații de ciclism cât și de motociclism. Traseele sunt pentru toate gusturile: unele au o dificultate mai redusă și sunt parcurse de cei care preferă o simplă plimbare în natură, altele sunt mai tehnice, mai complicate și sunt dedicate, în special, celor care vor să-și testeze abilitățile. O rută dificilă dar spectaculoasă este ruta Stoner, aflată pe Valea inferioară a râului Bahna. Coordonate GPS: 44.779520, 22.490677. Spectaculos este și traseul Fața Izvoarelor, aflat în zona comunei Izverna. Coordonate GPS: 44.876860, 22.490360.



GPS

**REKREATIVNI
BICIKLISTIČKI KLUB
NEGOTIN/
CLUBUL BICILIȘTILOR
RECREATIV NEGOTIN/
CLUB CICLISTICO
AMATORIALE NEGOTIN**

12. Septembar, Negotin
+381 61 166 5 181
naravno.nenad@gmail.com



**Udruženje ciklomanijaka/
Asociația Cyclomaniacs/
Associazione dei maniaci del ciclismo
Drobeta Turnu Severin,
Mehedinți County**

GPS

44.6252668
22.6581771



**Udruženje "Mehedinti ispod planina"/
Asociația "Mehedințiul de Sub Munte"/
Associazione "Mehedintia piè di monte"**

GPS

44.6252668
22.6581771

Smârdan Street, no. 1A,
Drobeta Turnu Severin
+4 0744528 269
dan.lascu@cyclomaniacs.ro
dglascu@gmail.com

"Mehedințiul de Sub Munte"
+4 0745 069 009
mehedintiuldesubmunte@gmail.com
augustinapulescu74@gmail.com
<http://ponoarelemtb.ro>



Navigazione/Plovidba Naviğație





Nel canyon del Danubio si può navigare da Orsova a Svinita. Il percorso in barca lungo il canyon di Đerdap vi darà la possibilità di visitare: la Statua di Decebalo, la baia Dubova, la grotta Ponicoва, la Tabula di Traiano, Kazan Grande e Kazan piccolo.

La città di Orsova, in cui si trova il porto turistico ha le coordinate GPS 44.72846209999999, 22.3943256999999968.

Durata del viaggio (partenza/ritorno) se uno parte dalla città di Orsova, fino alla baia di Macroniaci vogliono circa tre ore. Vi è anche un'alternativa – e cioè salire in barca vicino alla statua di Decebalo. Le barche hanno la capacità da 10 a 14 posti e si possono prendere in fondo alle rocce di Decebalo, ossia sotto il ponte sulla baia del Danubio. Il prezzo del percorso va da 25 a 35 leu a testa. L'itinerario è circa 8,5 chilometri lungo, e la durata di un percorso è di circa due ore.

Coordinate GPS della statua di Decebalo sono: 44.640650, 22.294091

Pe Clisura Dunării se pot face plimbări începând de la Orșova, până la Svinița. O plimbare cu barca în zona Cazanele Dunării include vizitarea următoarelor obiective turistice: Chipul lui Decebalo, Golful Dubova, Peștera Ponicoва, Grota Veterani, Cazanele Mari, Cazanele Mici, Golful Mraconia, Tabula Traiana. Orașul Orșova, unde se găsește și portul vaporășelor turistice, are următoarele coordonate GPS: 44.72846209999999, 22.3943256999999968. Durata excursiei (dus/întors) dacă porniți din portul Orșova și mergeți până în Golful Mraconia este de 3 ore.

Pentru plimbările cu barca mai există alternativa luării vaporășului din golful Mraconia, de lângă Chipul lui Decebalo. Ambarcațiunile, care au o capacitate de 10-14 locuri, pot fi luate de la poalele stâncii unde este sculptat Chipul lui Decebalo, mai exact sub podul care traversează brațul Dunării. Prețul unei călătorii variază între 25-35 lei/persoană. Lungimea traseului este de aproximativ 8,5 km, timpul mediu de parcurs fiind de 2 ore.

Coordonate GPS Chipul lui Decebalo 44.640650, 22.294091

U kanjonu Dunava možete putovati od Orsove do Svinita. Vožnja brodom u Đerdapskoj klisuri pruža mogućnost za obilazak sledećih lokacija: Statua Decibela, zaliv Dubova, pećina Ponicoва, Trajanova tabla, Veliki i Mali kazan.

Grad Orsova, u kome se nalazi turistička luka, nalazi se na GPS koordinatama 44.72846209999999, 22.3943256999999968.

Trajanje putovanja (polazak/povratak) ukoliko pođete iz Orsove, pa da zaliva Macronia je negde oko tri sata. Za putovanje čamcima postoji alternativa - ulazak u čamac blizu statue Decibela. Čamci kapaciteta od 10 do 14 mesta mogu se uzeti sa podnožja stena gde je isklesan Decibel, odnosno ispod mosta koji prelazi Dunavski zaliv. Cena putovanja varira od 25 do 35 leja po osobi. Dužina rute iznosi oko 8,5 kilometara, a prosečno trajanje jedne ture je oko dva sata.

GPS koordinate Decibelove statue su: 44.640650, 22.294091



Attrazione turistica: /
Turistička atrakcija/
Numele Atracției Turistice

**LA FORTEZZA DELLE TRE TORRI
TVRĐAVA TRI KULE
CETATEA TRIKULE**



Attrazione turistica: /
Turistička atrakcija/
Numele Atracției Turistice

**IL MONASTERO DI MRAKONIA
MANASTIR MRAKONIA
MĂNĂSTIREA MRACONIA**

City-Hall:
+4 0252 368 407,
primariasvinita@gmail.com

Episcopate of Severin and Strehaia:
+4 0252 333 048
0252 333 039
secretariat@episcopiaseverinului.ro
www.episcopiaseverinului.ro



Attrazione turistica: /
Turistička atrakcija/
Numele Atracției Turistice

**TRAIAN'S BRIDGE
TRAJANOV MOST
PODUL LUI TRAIAN**

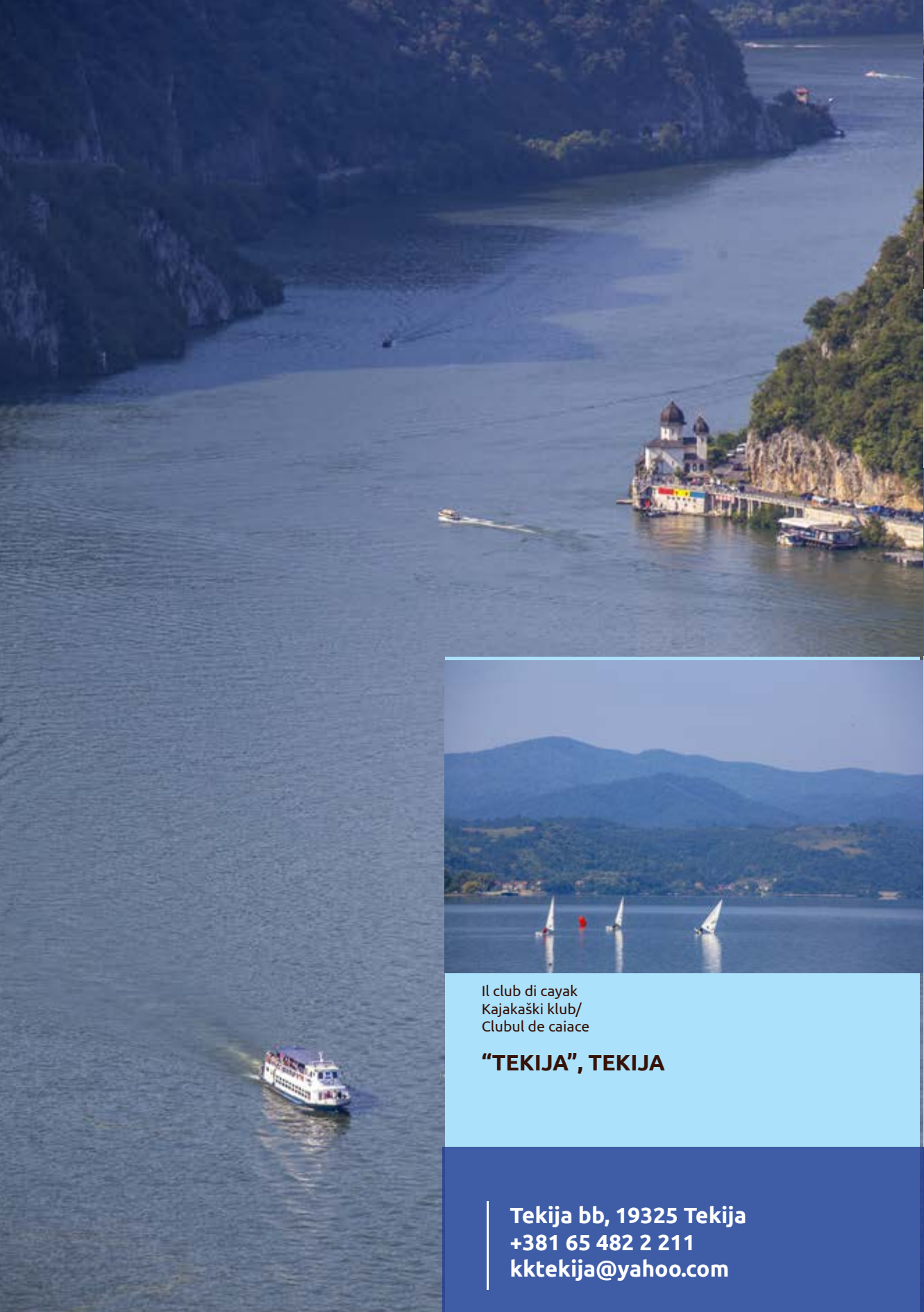


Attrazione turistica: /
Turistička atrakcija/
Numele Atracției Turistice

**DECEBAL STATUE
STATUA DECEBALA
STATUIA LUI DECEBAL**

Iron Gate Region Museum:
phone: + 4 0252 312 177
e-mail: office@muzeulpdf.ro

Accommodation/Cazare/Smeštaj :
„Decebal” Pension +40747 808 585
„Melba” Pension +40727 474 179
„Cabana Delfinul” Pension+40740 791 538
„Casa Mraco” Pension +40744 879 168
„Casa Lucian” Pension +4765 954 639
„Vila Hercules” Pension +40748 330 162



Il club di cayak
Kajakaški klub/
Clubul de caiace

“TEKIJA”, TEKIJJA

Tekija bb, 19325 Tekija
+381 65 482 2 211
kktekija@yahoo.com



Attrazione turistica:/
Turistička atrakcija/
Numele Atracției Turistice

LA NAVE AQUASTAR MAXIM
BROD AQUASTAR MAXIM
BARCA AQUASTAR MAXIM



Attrazione turistica:/
Turistička atrakcija/
Numele Atracției Turistice

LA NAVE ĐERDAP
BROD ĐERDAP
BARCA DJERDAP

+381 19 810 810
mob: +381 64 820 7505,
office@hotelkladovo.rs

+381 19 80 10 10
+381 19 80 82 34
agencija@djerdapturist.co.rs
www.hoteldjerdap.com



Attrazione turistica: /
Turistička atrakcija/
Numele Atracției Turistice

LA NAVE GENERAL
BROD GENERAL
BARCA GENERAL



Attrazione turistica: /
Turistička atrakcija/
Numele Atracției Turistice

LA NAVE POPOVIĆ
ČAMAC POPOVIĆ
BARCA POPOVIĆ

Radojkovic Milan
Kralja Petra 81a, Donji Milanovac
+381607672350
brodgeneral@gmail.com

AAS Popović
+381646542063
apartmanpopovic@gmail.com



FLAMINGO

LA DANIELA MARINELLI DEL
SQUADRA P.L. DANIELA

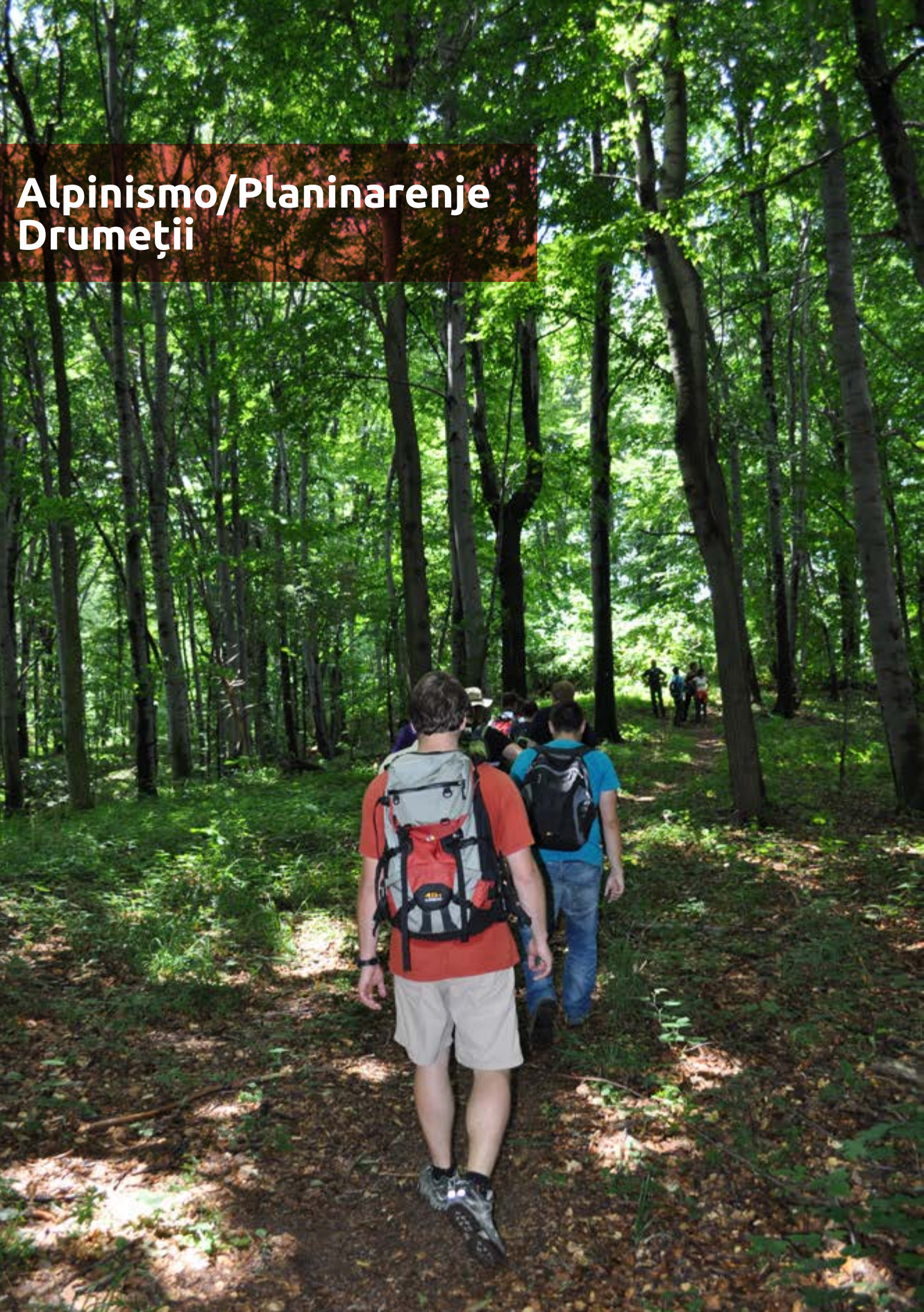




**CAPITANERIA DEL PORTO KLADOVO
LUČKA KAPETANIJA KLADOVO
PORTUL CĂPITANUL KLADOVO**

Dunavska 11, Kladovo
+381(19)800 284
+381(19)800 285
ispostava.kladovo@mgsi.gov.rs

Alpinismo/Planinarenje Drumeții



Vi invitiamo a salire a piedi e scoprire il distretto di Mehedinti. Oltre venti itinerari turistici con vedute spettacolari e bellezze incantevoli si incontrano nelle zone di Mehedinti. Forse vi piacerà la rotta Isverna-Saua Crovul Mare che è una rotta da non perdere. Le coordinate GPS sono 44* 58' 21.34"N ,22* 36' 36.11"E. Si trova nell'ambito del Geoparco Platoul Mehedinti, istituzione che gestisce sette itinerari turistici nella regione di Mehedinti. L'itinerario eco-turistico Dubova -Ciucaru Mic nel Parco Nazionale di Đerdap, con degli habitat magnifici, è l'unico posto al mondo in cui cresce il tulipano giallo "Kazan". Coordinate GPS: N44 37.478, E22 15.459.

Pozivamo vas da pešačenjem prođete i otkrijete Mehedinski region. Preko dvadeset turističkih ruta sa spektakulatnim pogledima i leptama mogu se naći kroz ceo Mehedinski region. Možda će vam se dopasti ruta Isverna - Saua Crovul Mare koju ne smete propustiti. GPS koordinate 44* 58' 21.34"N , 22* 36' 36.11"E. Nalazi se u oblasti Geoparka Platoul Mehedinti, instituciji koja upravlja sa sedam turističkih ruta u mehedinskom regionu. Ekoturistička ruta Dubova - Ciucaru Mic smeštena u Nacionalnom parku Đerdap, sa prelepim stanovištima, jedino je mesto na svetu gde raste žuta lala "kazana". GPS koordinate: N44 37.478, E22 15.459.

Vă invităm să descoperiți Mehedințiul la pas! Peste 20 de trasee turistice cu peisaje și locuri spectaculoase, cu vederi pitorești care îți taie respirația pot fi explorate de-a lungul județului Mehedinți. Traseul Isverna - Șaua Crovul Mare este un traseu care nu trebuie ratat - Coordonate GPS: 44* 58' 21.34"N , 22* 36' 36.11"E. Se află în arealul Geoparcul Platoul Mehedinți, instituție care administrează 7 trasee turistice din Mehedinți. Sau traseul Ecoturistic Dubova - Ciucaru Mic cu puncte de belvedere frumoase, singurul loc din lume unde crește leauea galbenă de cazane este din arealul Parcului Natural Porțile de Fier. Coordonate GPS: N44 37.478, E22 15.459.

Geopracul Platoul Mehedinți
0372521116
geopracmehedinti@gmail.com
www.geopracmehedinti.ro

Natural Park Iron Gates
+40252 36051, tel: +40372 702529
parc@drobeta.rosilva.ro
www.pnportiledefier.ro

I dintorni di Borsono ricchi di bellissimi terreni per l'alpinismo e per le passeggiate. Vi sono molti sentieri per le passeggiate che sono tuttiben marcati, nonché numerose associazioni alpinistiche che, tra le altre attività, organizzano anche le salite di gruppo e diversi eventi. I sentieri contribuiscono alle potenzialità turistiche della zona aumentando il numero delle visite alle attrazioni turistiche. Vi sono sentieri per le passeggiate di diverso grado di difficoltà, piste per principianti e piste per esperti. Tra queste il canyon di Lazaro, il Parco Nazionale di Đerdap, Vratnui Deli Jovan quali alcune delle località più importanti montanare.

Regiunea Bor este bogată în trasee de drumeții cu peisaje frumoase. În regiune sunt numeroase trasee turistice marcate dar și organizații de alpinism care au cuprinse în activitățile lor organizarea de drumeții și manifestări de profil. Traseele special amenajate cresc potențialul turistic al districtelor și sporesc atractivitatea pentru zonă. Există trasee cu grade diferite de dificultate atât pentru începători cât și pentru cei experimentați. Se remarcă în zonă Canionul Lazarev, Parcul Național Djerdap, Vratna și Deli Jovan ca fiind cele mai atractive locații pentru drumeții.

Borski region obiluje prelepim terenima za planinarenje i šetnju. Puno je obeleženih pešačkih staza u regionu, kao i mnogobrojna planinarska društva, koja u svojim aktivnostima organizuju grupne uspone i razne manifestacije. Uređene staze upotpunjuju i turistički potencijal okruga i povećavaju posećenost turističkih atrakcija. Postoje više nivoa težina staza, kako za početnike, tako i za one iskusnije. Treba izdvojiti Lazarev kanjon, zatim Nacionalni park Đerdap, Vratnu i Deli Jovan kao neke od najatraktivnijih planinarskih lokacija.



Associazione alpinistica /
Planinarsko društvo/
Societatea de alpinism

Associazione alpinistica /
Planinarsko društvo/
Societatea de alpinism

„ VRH“ KLADOVO

“DELI JOVAN” NEGOTIN

GPS

GPS

44,623999
22,502697

44,254891
22,235055

22. Septembar bb, Kladovo
+381 60 010 5 885
pdvrhkladovo@gmail.com

Branka Perića br.20, Negotin
+381 62 225 509
pddjovan@gmail.com



Sentiero per le passeggiate/
Pešačka staza/
Traseu de drumeții

MALI ŠTRBAC, DONJI MILANOVAC

GPS

44.636463
22.314330



Sentiero per le passeggiate/
Pešačka staza/
Traseu de drumeții

KOVILOVO, DONJI MILANOVAC

GPS

44.483688
22.074220

Djerdap National park
tel.+381(0)302150070
office@npdjerdap.org
www.turizam.npdjerdap.org

Djerdap National park
tel.+381(0)302150070
office@npdjerdap.org
www.turizam.npdjerdap.org



Sentiero per le passeggiate/
Pešačka staza/
Traseu de drumeții

PLOČE, DONJI MILANOVAC

GPS

44.611702
22.276356



Sentiero per le passeggiate /
Pešačka staza/
Traseu de drumeții

VELIKI ŠTRBAC, DONJI MILANOVAC

GPS

44.591830
22.278724

Djerdap National park
tel.+381(0)302150070
office@npdjerdap.org
www.turizam.npdjerdap.org

Djerdap National park
tel.+381(0)302150070
office@npdjerdap.org
www.turizam.npdjerdap.org



Geoparcul Platoul Mehedinți
ROTTA/RUTA/RUTA

“BALA – BALA”

GPS

Start: 44° 53' 40.16" N, 22° 49' 32.11" E, 249m
End: 44° 53' 21.16" N, 22° 49' 39.71" E, 240m



Geoparcul Platoul Mehedinți
ROTTA/RUTA/RUTA

“LA VARNIȚĂ” – “CIOCÂRDIE” HOLE

GPS

Start: 44° 49' 01.27" N, 22° 33' 42.76" E, 430m
End: 44° 48' 52.27" N, 22° 33' 36.12" E, 375m



Geoparcul Platoul Mehedinți
ROTTA/RUTA/RUTA

GORNENȚI VILLAGE – “BALTA CERBULUI” GLADE

GPS

Start: 44° 54' 43.92" N, 22° 32' 49.62" E, 597m
End: 44° 55' 40.81" N, 22° 31' 06.61" E, 949m

+4 0372 521 116
geoparcmehedinti@gmail.com
www.geoparcmehedinti.ro

Accommodation/Smeștaj/Cazare:
“CERES” Hotel
+4 0252 386 066



Geoparcul Platoul Mehedinți
ROTTA/RUTA/RUTA

“LA VARNIȚE” – “PROȘĂCULUI” APERTURE

GPS

44° 49' 01.27" N, 22° 33' 42.76" E, 430m



Geoparcul Platoul Mehedinți
ROTTA/RUTA/RUTA

LA VARNIȚE – EPURAN CAVE

GPS

44° 49' 01.27" N, 22° 33' 42.76" E, 430m



Geoparcul Platoul Mehedinți
ROTTA/RUTA/RUTA

ISVERNA – BELETINA GLADE

GPS

Start: 44° 58' 45.54" N, 22° 37' 27.86" E, 447m
End: 45° 00' 35.78" N, 22° 36' 08.50" E, 1200m

+4 0372 521 116
geoparcmehedinti@gmail.com
www.geoparcmehedinti.ro

Accommodation/Smeștaj/Cazare:
“CERES” Hotel
+4 0252 386 066



Geoparcul Platoul Mehedinți
ROTTA/RUTA/RUTA

Parco Nazionale di Đerdap/Nacionalni park
Gvozdena vrata/Parcul Natural Porțile de Fier
ROTTA/RUTA/RUTA

Parco Nazionale di Đerdap/Nacionalni park
Gvozdena vrata/Parcul Natural Porțile de Fier
ROTTA/RUTA/RUTA

**ISVERNA –
CROVUL MARE” SADDLE**

STARIȘTE -TRESCOVĂȚ

SVINIȚA - TRIKULE

GPS

Start: 44° 58' 21.34"N , 22° 36' 36.11"E , 462m
End: 44° 59' 46.92"N , 22° 34' 50.48" , 1200m

GPS

Start: N44 32.533, E22 03.676
End: N44 33.587, E22 02.068

GPS

Start: N44 28.855, E22 08.719
End: N44 30.285, E22 06.027

Traseul se află pe teritoriul
administrativ al Parcului
Natural Porțile de Fier.:
tel/fax: +40252 360511
tel: +40372 702529

parc@drobeta.rosilva.ro
www.pnportiledefier.ro



Le parc national de Djerdap/Nacionalni park
Gvozdena vrata/Parcul Natural Porțile de Fier
ROTTA/RUTA/RUTA

Parco Nazionale di Đerdap/Nacionalni park
Gvozdena vrata/Parcul Natural Porțile de Fier
ROTTA/RUTA/RUTA

Parco Nazionale di Đerdap/Nacionalni park
Gvozdena vrata/Parcul Natural Porțile de Fier
ROTTA/RUTA/RUTA

**CIOACA CREMENEASC
- RUDINA**

**LIUBOTINA-
CIOACA CREMENEASCĂ**

ICIUCARU MARE

GPS

Start: N44 33.715, E22 13.392
End: N44 33.191, E22 13.087

GPS

Start: N44 32.622, E22 12.708
End: N44 33.191, E22 13.087

GPS

Start: 44 36' 39.54"N, 22 15' 14.65"E
End: 44 36' 57.29"N, 22 16' 15.52"E

Accommodation/Smeștaj/Cazare:

Pensiunea Dubova,
tel: +40747 094 173

Pensiunea Decebal,
tel: +40747 808 585

Casa Camelia: Dubova,
tel: +40748 925 044

Casa de vacanță "Cazanele Dunării",
tel:+40757 959 134

Casa Elvina: Dubova,
tel: +40753 060 454

Casa cu Zorele,
tel: +40722 299 284

Vila Hercules,
tel: +40748 330 162



Parco Nazionale di Đerdap/Nacionalni park
Gvozdena vrata/Parcul Natural Porțile de Fier
ROTTA/RUTA/RUTA

CIUCARU MIC

GPS

Start: N44 37.953, E22 16.680
End: N44 37.943, E22 16.925

Parco Nazionale di Đerdap/Nacionalni park
Gvozdena vrata/Parcul Natural Porțile de Fier
ROTTA/RUTA/RUTA

ORȘOVA – DEALUL ALION

GPS

Start: N44 43.326, E22 27.352
End: N44 43.085, E22 25.572

Parco Nazionale di Đerdap/Nacionalni park
Gvozdena vrata/Parcul Natural Porțile de Fier
ROTTA/RUTA/RUTA

ORȘOVA - TAROVĂȚ

GPS

Start: N44 44.166, E22 24.920
End: N44 44.001, E22 28.231

Traseul se află pe teritoriul
administrativ al Parcului
Natural Porțile de Fier.:
tel/fax: +40252 360511
tel: +40372 702529

parc@drobeta.rosilva.ro
www.pnportiledefier.ro



Parco Nazionale di Đerdap/Nacionalni park
Gvozdena vrata/Parcul Natural Porțile de Fier
ROTTA/RUTA/RUTA

RACOVĂȚ - BALDOVIN

GPS

Start: N44 45.740, E22 28.196
End: N44 45.807, E22 28.166

Parco Nazionale di Đerdap/Nacionalni park
Gvozdena vrata/Parcul Natural Porțile de Fier
ROTTA/RUTA/RUTA

VALEA VODIȚEI - DEALUL DUHOVNA

GPS

Start: N44 42.933, E22 28.780
End: N44 43.185, E22 28.445

Parco Nazionale di Đerdap/Nacionalni park
Gvozdena vrata/Parcul Natural Porțile de Fier
ROTTA/RUTA/RUTA

CIUCARU MARE - PONICOVA

GPS

Start: N44 35.653, E22 15.346
End: N44 35.607, E22 15.557

Accommodation/Smeștaj/Cazare:

Pensiunea Dubova,
tel: +40747 094 173

Pensiunea Decebal,
tel: +40747 808 585

Casa Camelia: Dubova,
tel: +40748 925 044

Casa de vacanță "Cazanele Dunării",
tel: +40757 959 134

Casa Elvina: Dubova,
tel: +40753 060 454

Casa cu Zorele,
tel: +40722 299 284

Vila Hercules,
tel: +40748 330 162



Parco Nazionale di Đerdap/Nacionalni park
Gvozdna vrata/Parcul Natural Porțile de Fier
ROUTE/RUTA/RUTA

CRUCEA SF. PETRU

GPS

Start: N44 40.010, E22 33.273
End: N44 40.759, E22 31.63

Nelle vicinanze potete vedere :/

În zonă se mai pot vizita:/

U okolini možete pogledati:

- Decebal Statue, in Dubova
- Mraconia Monastery
- Ponicova Cave
- Veterani Cave



Parco Nazionale di Đerdap
/Nacionalni park Gvozdna vrata/
Parcul Natural Porțile de Fier
ROTTA/RUTA/RUTA

DUBOVA – CIUCARU MIC

GPS

Start: N44 37.478, E22 15.459
End: N 44.632896, E 22.279569



Pro-Mehedinti Association
40 Decebal Street, A1, Ap. 35, Drobeta Turnu
Severin, Mehedinti County, Romania
Phone/fax n.o.: +40 252.311.126
Email: promehedinti@gmail.com
Website: www.promehedinti.ro

Bios Fund
3 Milenka Stojkovic, Donji Milanovac 19220,
Borski district, Republic of Serbia
Phone/fax no.: +381 063.408.318
Email: biosfond@gmail.com
Website: www.biosfond.rs

Tourism Organization of Negotin Municipality
6 Kraljevica Marka Street, 19300 Negotin,
Republic of Serbia
Phone/fax no.: +381 019.547.555
e-mail: toonegotin@gmail.com
Website: www.toon.org.rs
www.7wonders.toon.org.rs

Periodo di implementazione del progetto: 07.07.2017-06.01.2019
Valeur totale du projet: 453 982,04 EUR
Contribution de l'UE: 385 884,72 EUR

Period implementacije projekta: 07.07.2017-06.01.2019
Ukupna vrednost projekta: 453.982,04 EUR
EU učešće: 385.884,72 EUR

Perioada de implementare a proiectului: 07.07.2017-06.01.2019
Valoarea totală a proiectului: 453.982,04 EUR
Contribuția UE: 385.884,72 EUR

Interreg - IPA CBC 
Romania - Serbia

Cooperation beyond borders.

Interreg-IPA Cross-border Cooperation Romania-Serbia Programme is financed by the European Union under the Instrument for Pre-accession Assistance (IPA II) and co-financed by the partner states in the Programme.



Attractiveness for sustainable
tourism

Project title: 7 Wonders of Mehedinti and Borski e MS RORS37
Material editor: Tourism organization of Negotin Municipality
Publishing date: December 2017

The content of this material does not necessarily represent the official position of the European Union.
In case of any complaints, contact: romania-serbia@mdrap.ro

www.romania-serbia.net